DIARANSON 22 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

CORTE

Homber condena pa a maltrata su pareha cu celular

Entrante 1 di augustus 2026

Minister Geoffrey Wever ta introduci regulacion di interes maximo di 25% riba credito pa duna mas proteccion pa consumidor

Minister Gerlien Croes:

Aruba y Corsou ta firma MoU pa digitalisacion di educacion y gobierno

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba y Gobierno di Corsou a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa fortalece e colaboracion strategico den transformacion digital di educacion y gobierno. E acuerdo aki, firma pa sra. mr. Gerlien Croes, Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, hunto cu sr. Sithree van Heydoorn, Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Corsou, ta marca un paso importante pa ambos pais den Reino.

Universidad di Aruba ta celebra e prome grupo di graduado di Premaster den Maneho y Liderazgo

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Public Administration & Organizational Science (PAOS) na Universidad di Aruba cu orguyo a celebra e finalisacion exitoso di su prome cohort di Premaster den Governance & Leadership (PMGL) durante un ceremonia di entrega di certificado riba diabierna, 3 di juli 2026

Diesshete profesional for di sector publico, priva y social, a ricibi nan certificado despues di completa exitosamente e programa PMGL, marcando un logro importante pa tanto e departamento como enseñsansa den maneho na Aruba.

Minister Wendrick Cicilia

E ultimo fase pa e esfuersonan pa embeyece Eagle Beach lo inicia pronto

ORANJESTAD (AAN): Minister Wendrick Cicilia conhuntamente cu Minister Rene “Baba” Herde y e expertonan di DOW a anuncia un proyecto bunita y importante pa sigui fortifica e producto turistico di Aruba. E ultimo fase pa e esfuersonan pa embeyece Eagle Beach lo inicia pronto. Prome cu duna inicio na e proyecto lo bin cu e proceso di aanbesteding.

Minister Gerlien Croes:

Aruba y Corsou ta firma MoU pa digitalisacion di educacion y gobierno

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba y Gobierno di Corsou a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa fortalece e colaboracion strategico den transformacion digital di educacion y gobierno. E acuerdo aki, firma pa sra. mr. Gerlien Croes, Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, hunto cu sr. Sithree van Heydoorn, Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Corsou, ta marca un paso importante pa ambos pais den Reino.

-Intercambio di experencia y avance tecnologico

E colaboracion ta basa riba e principionan di eficiencia, reciprocidad y transparencia. Corsou lo comparti su experencia y conocemento adkiri cu e Centraal Landelijke Onderwijs Applicatie (CLOA), un sistema digital cu ta inclui dashboards, plataformanan central di educacion pa maneho, monitoreo y evaluacion di informacion den veld di educacion. Di forma paralelo, Aruba lo comparti su avance den e trayectorianan di E-Government, interoperabilidad entre departamentonan di gobierno, y e creacion di un Shared Service Organisatie pa solidez di e sistemanan.-Pilar nan clave di e cooperacion

E acuerdo ta cubri varios area di trabou pa futuro cercano:

Sistemanan di Informacion di Educacion: Desaroyo y intercambio di plataforma di dato, registracion di studiante, y dashboards centralisa pa apoyo di maneho.

Roadmap di Digitalisacion: Apoyo pa elaboracion di un roadmap strategico riba digitalisacion den educacion pa Aruba.

Interoperabilidad y Gobierno Digital: Conexion entre e registracionnan sectorial di educacion y registracionnan nacional basico di gobierno.

Innovacion Pedagogico y STEM: Intercambio di conocemento riba curriculum, didactica digital, y e fortalecemento di habilidadnan digital y educacion di STEM (Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica).

Proyectonan Piloto: Exploracion di proyecto conhunto den examinacion digital, learning analytics, y modelonan di siñamento hibrido (blended learning).

Gobernansa y proximo pasonan

E MoU aki tin un duracion di tres aña y lo wordo coordina pa medio di un punto di contacto central nacional, nombra pa ambos pais. Ademas, e acuerdo ta sirbi como un paso preliminario pa yega na un acuerdo mas formal pa medio di sesionnan di trabou intensivo.

Minister Gerlien Croes ta sumamente satisfecho cu e acuerdo aki, cual lo trese innovacion y diferente posibilidad den e veld di educacion. Ademas, e cooperacion aki ta fortifica e lasonan regional ariba diferente nivel. Cu e paso aki, Ministerio di Educacion di Aruba ta reitera su compromiso cu un educacion innovativo, modernisa y prepara pa e futuro y retonan di e era digital.

Carmen a gana Afl. 62.500 cu wega di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): Carmen a logra gana un premio di **Afl. 62.500** den e wega **Zodiac!** Carmen a cumpra su numbernan ganador na Manton Lottery. Despues di revisa su ticket, Carmen a pasa busca su bunita premio na oficina di Lotto. Pabien Carmen cu e tremendo premio.

Campaña di Goool cu Cachi Cachi cu lo ta regalando tur dia 1 ganado 1.000 florin garantisa cu e wega di Penalty Shoot di Instacash. Cu cada compra di 1 ticket di Penalty Shoot di Instacash, bo ta ricibi 1 set di 6 number gratis ariba e mesun ticket parti abou. E campaña ta cuminsa 10 di juni y ta termina 31 di juli 2026.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Ponton Service Station

TA BUSCA

• 1x Pompbediende

Edad: 45 aña - 55 aña
Arubiano of mester tin permiso.
Serio y Responsabel.
Cu por papia papiamento, ingles, spaño, hulandes.
Cu por traha den grupo.
Mester por traha tur dia den siman.

Pasa personalmente pa jena un formulario di solicitud.

Entrante 1 di augustus 2026

Minister Geoffrey Wever ta introduci regulacion di interes maximo di 25% riba credito pa duna mas proteccion pa consumidor

**Pa prome biaha ta existi un limite legal riba e interes*

ORANJESTAD (AAN): Cuminsando 1 di augustus 2026, consumidor na Aruba lo beneficia di un proteccion importante nobo: un porcentahe maximo di 25% riba credito di consumidor otorga desde 1 augustus 2026. Cu esaki, pa prome biaha ta existi un limite legal riba e interes y costonan cu por wordo cobra riba credito; credito di placa, credito di bienes of ora di empeña articulonan.

E regulacion aki ta wordo introduci door di e entrada na vigor di articulo 5 di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK). E articulo aki ta forma e base legal pa regula e costo di credito y pa preveni situacionnan unda consumidornan por wordo confronta cu carganan financiero excesivo.

Prome cu e regulacion aki, Aruba no tabatin un limite legal riba e costo di credito di consumidor. E entrada na vigor di e regulacion aki ta marca un milestone importante den un proceso cu a cuminsa durante e gabinete anterior, ora Minister Geoffrey Wever tabata Minister di Asunto Economico. Durante e periodo ey, a wordo inicia e preparacionnan, investigacionnan y dialogonan cu stakeholdernan. Awo, despues di e trabou preparatorio, e regulacion finalmente ta drenta na vigor y ta bira un realidad pa consumidor na Aruba.

E porcentahe maximo di interes riba credito di consumidor stipula na 25% ta e elemento central di e prome fase di implementacion di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK). Cu e limite legal aki, gobierno ta establece claramente te unda e interes y costonan di credito por yega, duna consumidor mas seguridad y mas proteccion den mercado financiero.

"Cu e introduccion di e maximo di 25%, nos ta pone un limite cla pa proteha consumidor. Esaki ta un paso historico den fortalecemento di derechonan di consumidor na Aruba. E ta tambe un milestone importante den un proseso cu nos a inicia durante e gabinete anterior y cu awo finalmente ta drenta na vigor pa beneficio di tur consumidor," segun Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever.

E reglamentacion ministerial basa riba articulo 5 ta establece tambe reglanan pa ora di haci pago riba pagonan atrasa (vertragingsvergoeding), ora haci pago anticipa di prestamo (vervroegde aflossing) y ora di gastonan di incasso extrahudicial (buitengerechtelijke incassokosten).

Segun Minister Wever, e introduccion di e maximo di 25% ta crea un mihor balansa entre proteccion di consumidor y disponibilidad di credito.

"Nos ta reconoce cu hopi famia y individuo ta depende riba acceso na credito. Pa motibo ey nos no kier limita acceso na financiamento, pero si nos kier evita cu consumidornan paga costonan excesivo. E maximo di 25% ta crea e balansa entre proteccion y acceso."

Minister Wever a enfatisa cu e entrada na vigor di articulo 5 no ta significa cu henter e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK) ta drenta na vigor inmediatamente. E otro componentenan importante di e ley lo wordo implementa den un fase posterior.

Demas componente di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK) cu lo ser implementa mas despues ta obligacionnan di informacion mas amplio pa proveedornan di credito, normanan pa otorgacion responsabel di credito, introduccion di un registro di credito, instrumentonan di supervision y cumplimiento.

"Nos ta cuminsa cu e componente cu tin e impacto mas directo pa consumidor: e limite maximo di 25% riba e costo di credito. Ta cuminsa cu e limite aki pa e periodo 1 augustus 2026 te cu fin di december 2027. Despues lo sigui e otro componentenan importante cu ta forma parti di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK)," Minister Wever a declara.

"Nos a scoge pa implementa e regulacion aki cuidadosamente pa mantene un balansa entre proteccion di consumidor y stabilidad di mercado. Nos kier proteha e consumidor y na mes momento nos ta reconoce e importancia di e negoshinan cu ta ofrece credito pa hopi famia y individuo. Pa e motibo ey, nos lo sigui monitorea e impacto di e regulacion y evalua cuidadosamente e efectonan."

Pa e momento aki, e introduccion di e maximo legal di 25% tin principalmente un efecto di derecho civil. Esaki ta nifica cu consumidornan por invoca e norma legal nobo dilanti huez ora un proveedor di credito no ta cumpli cu e limite estableci. Cu e implementacion gradual di e otro disposicionnan di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet (LCK), incluyendo supervision, autoridadnan competente lo por supervisa cumplimiento di e ley y ora ta necesario, interveni directamente contra incumplimentonan.

Cu e introduccion di e maximo legal di 25%, Gabinete AVP-Futuro ta duna consumidor un proteccion concreto y inmediato y ta stimula un 'level playing field' den e segmento di mercado aki, mientras cu Aruba ta sigui traha riba implementacion gradual di e otro componentenan importante di e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet. Minister Geoffrey Wever ta yama danki na Centrale Bank van Aruba y Directie Wetgeving en Jurisdische Zaken pa e trabounan haci.

Segun Magaly Brito di SEPPA:

No tin mucho motivacion bou di docentenan

** E di dos fase pa mehora posicion pa trahadonan den enseñansa no a cuminsa ainda*

ORANJESTAD (AAN): "Tocante e tema di enseñansa en general, no tin mucho motivacion bou di e docentenan recientemente", asina señora Magaly Brito di SEPPA a expresa den un entrevista cu DIARIO.

El a expresa cu no tin un aña ainda cu a atende e tema den diferente fase pa mehora e posicion di esnan cu ta traha den e tereno di enseñansa. E prome fase, segun Brito, apesar di algun 'kinderziektes', toch a yuda esnan den enseñansa.

E di dos fase no a cuminsa segun e temporada cu a propone, cu ta desde februari/ maart pero toch tawatin intento pa cuminsa. Pa esaki SEPPA a haci un peticion pa reuni cu Minister di Enseñansa Gerlien Croes.

"Lastimamente ainda no a acorda un fecha pa e reunion aki tuma luga. Nos ta pendiente di dje pasobra ey nos lo busca manera pa resolve hopi dolor di esnan cu ta traha den enseñanda," señora Brito a expresa.

Entre otro, el a menciona, cu mester resolve a falta di personal den enseñansa. Tambe e disatisfaccion pa henter e sistema cu segun e docentenan, ya no ta funciona.

Ariba esaki, señora Brito a agrega cu tin hopi reclamo fuerte di hopi docente cu ta sinti falta di siguridad na pia di trabou. Entre otro el a menciona e gruponan cu ta cay bou di SPO. Docentenan ta reclama cu e hobennan di awendia no ta mescos, hopi ta carga pesonan social riba nan y ta descarga esakinan na scol riba otro hoben y docentenan. Esaki, el a menciona ta crea un falta di siguridad enorme.

"Esakinan ta tema cu nos a pone na atencion di e minister caba y ta spera cu tin solucion definitivo y efectivo pa e aña escolar nobo si no por spera mas problema den enseñansa", señora Brito a enfatisa.

Parlamentario Eduard Pieters:

“ATA no por bira un banco di Gobierno”

ORANJESTAD (AAN): Cu e frase aki, lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, a cera su di dos intervencion den Parlamento, transformando un debate tocante un contract pa maneho di desperdicio den un cuestion hopi mas grandi: ki limite Gobierno tin, ora e ta uza placa publico? Segun Pieters, niun hende no ta discuti cu Aruba mester ta limpi. E obhetivo ta corecto. Pero, segun Pieters, un bon meta nunca por hustifica violacion di ley ni debilitacion di Parlamento.

ATA no tabata crea pa bira un banco di Gobierno

Den su replica, Pieters a pone un advertencia fuerte. Segun e parlamentario, si Gobierno por uza e fondo di ATA pa financia maneho di desperdicio, e pregunta ta bira: Unda e limite ta? “Si awe ATA por paga container di sushi, mañan lo por paga asfalt di caminda, renobacion di e scolnan, bodycam pa polis, cuido di adulto mayor of cualkier otro gasto cu ta responsabilidad di otro ministerio?”

Pieters a bisa cu, si nos sigui e logica aki, ATA ta perde su mision original y ta bira simplemente un fuente alternativo di financiamento pa Gobierno. “Pues, awor si por confirma cu Aruba tin un banco nobo: “ATA Bank.”
Segun e lider di fraccion, esaki no ta solamente un comentario sarcastico. Ta un advertencia politico.

No por djis pone Parlamento un banda

Pieters a expresa su preocupacion cu, segun e, Parlamento ainda no tin claridad tocante con lo uza e 16 miyon florin. “Ta Parlamento ta controla placa di pueblo. No un ministerio.”
Segun Pieters, e peligro ta,

cu e noble intencion di haci Aruba limpi, no por wordo uza como argumento pa crea excepcion riba excepcion, te ora cu Parlamento perde control riba gasto publico. “E fin no ta hustifica e medio.”
Destino di placa publico tambe mester sigui ley y p’esey mes Pieters a cuestiona e decision, unda no a sigui un proceso completo di destaho publico, manera articulo 21 di Landsverordening Instelling ATA ta stipula. Segun Pieters, un destaho publico no ta crea, pa garantisa cu un solo compania ta gana. Esaki ta crea pa garantisa igualdad di oportunidad.
“Awo mi a ricibi yamada di diferente compania cu tambe tabata interesa pa participa. Pero nan nunca a haya e oportunidad igual manera ta stipula den e ley.” Esaki ta precisamente e problema, paso no ta cuestion di djis ken a haya e contract, sino ken nunca a haya oportunidad di competi.

Un Parlamento fuerte ta proteha bon gobernacion

Den su mensahe final, Pieters a bisa cu un oposicion fuerte no mester ta un obstaculo pa goberna. Ta un rekesito pa bon gobernacion. “Bo no por papia di bon gobernacion cu un Parlamento swak.”

P’esey PPA lo sigui cuestiona cada decision, caminda tin duda tocante transparencia, legalidad y uzo di e fondonan publico. Paso, pa Eduard Pieters, e principio ta simpel:
“Un gobierno por tin bon intencion. Pero ora ta pone ley un banda, Parlamento tin obligacion di para y haci su trabou na drechi y no djis bay di acuerdo cu tur cos, djis paso bo ta sostene gobierno, manera ta e caso awor.”

Na DCALFA Conference na St. Maarten a trata varios punto importante

ORANJESTAD(AAN): Recientemente DIARIO a entrevista Arthur Giel di Centro di Pesca Hadicurari, riba su biahe recientemente pa e asina yama Dutch Caribbean Agriculture, Livestock and Fisheries Alliance (*DCALFA*) Conference na
Sint Maarten y el a splica cu esaki tabata e di dos biahe, despues cu aña pasa el a bay Boneiro pa e DCALFA Conference.
Segun Giel, aña pasa tabata tin menos hende cu a bay na e Conferencia, mientras cu e aña aki tabata tin mas cu dobel e cantidad.
“Loke ta bon ta cu tabata tin personanan presente di islanan cu no ta cay den Reino y nan a trece nan experticio pa duna nan apoyo na e otro islanan”.
Tin cu a papia entre otro di combatimento di malesa di mata, segun Giel kende a indica cu Hadicurari tin tur cos na ordo y cu nan a mustra con nan ta haci nan partinan financiero.
“Tin otro islanan cu a bin nobo y nan no tine, mientras

cu Hadicurari ta un di e fundacionnan mas stabil den e islanan Hulandes, esta bon organisa y financieramente bon regla”, segun Giel.
El a sigui bisa cu stichting Hadicurari a haya falta si di representantenan di Gobierno den e bestuur na e conferencia.
Segun Giel awor tin dos miembro di piscador den e delegacion , dos di Santa Rosa y un mas cu a wordo escogi, pues falta 2 pa bira 7.
“Nos ta funcionando bon si pasobra semper tin quorum”, segun Giel, kende a indica cu durante e DCALFA Conference e islanan a papia hunto tambe riba e plannan, kico ya pasando y a pasa riba e leynan di proteccion tambe.
A papia tambe riba aspectonan cu mas ta stroba piscadornan den nan trabao y St. Maarten, Aruba, Corsow y St. Eustatius tur a expresa e kehonan cu nan tin relaciona cu e ley y reglanan.
Segun Giel, Boneiro tin nan reglanan bon stipula pa loke ta por ehempel garamento di lobster y calco.
El a splica cu na Saba si ta wordo permiti pa coi calco y lobster manera nan kier, pues e otro islanan ta puntra dicon ‘nan si por y nos no por’.

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **20 juli 2026** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **Sandra Sohaira CARRION en Ferdinand Johan CARRION** allen zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Nederland en de Verenigde Staten van America of elders,

OPGEROEPEN.

Om op **woensdag, 28 oktober 2026 des voormiddag om 08.30 uur** ter terechtzitting van het **Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba** in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat no. 51 te Oranjestad, Aruba te verschijnen, teneinde op het door **Anthony Roberto CARRION,** ingediend verzoek te worden gehoord, welke domicilie kiezende ten kantore van advocaat mr. Richi Jairo Kock,

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
588-1700

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 20 juli 2026, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **NOS CONTRATISTA & SERVICES V.B.A.** als laatst gevestigd aan de Emanstraat 90 in Aruba, doch feitelijk met onbekend vestigingsadres in Aruba of elders

BETEKEND:
Een grosse van een vonnis van **27 november 2025**, ten verzoek van **de naamloze vennootschap BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.,** gevestigd in Aruba en in deze zaak domicilie kiezende ten kantoor van advocaat mr. S.M. Paesch, en om BINNEN TWEE DAGEN aan de inhoud van dit vonnis te voldoen en te betalen, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
588-1700

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia deurwaarder voor burgerlijke zaken, van **20 juli 2026,** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoek van **de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V.,** gevestigd en kantoorhoudende in Aruba te Camacuri 12;

BETEKEND :
EEN BRIEF aan **Shadira A. Henriquez,** met laatst bekend woonadres Druivenstraat 17 in Aruba, doch feitelijk zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage.

De deurwaarder,
Josefin P. Locadia
Tel: 588-1700

LOTTO 5

AWE

Afl.

1.100.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5

Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Minister Gerlien Croes:

Oportunidad unico pa hobennan di Aruba conecta cu Union Europeo

Un trayecto di intercambio di conocemento di un aña cu ta reuni 25 hoben di 13 pais

ORANJESTAD (AAN): E Red di Hubentud di Paisnan y Teritorionan di Ultramar (OCT Youth Network) ta ofrece hobennan un oportunidad di un aña pa explora e aliansa entre e paisnan y Teritorionan den Caribe Hulandes y Union Europeo siña tocante e institucionnan europeo, y conecta cu otro hobennan di e teritorionan aki.

Kico e Red di Hubentud di OCT ta?

E Red di Hubentud di OCT ta un grupo di 25 hoben (di 20 te cu 28 aña di edad) procedente di tur e 13 teritorionan asocia cu Union Europeo, entre otro Aruba, Boneiro, Corsou, Polinesia Frances, Greenland, Saba, San Bartolomeo, San Pedro y Miquelon, Sint Eustatius, y Sint Maarten.

Cada edicion ta reuni un grupo di hoben diverso pa un trayecto di intercambio di un aña. E miembronan ta conecta cu otro y cu e institucionnan di Union Europeo, cual ta yudanan desaroya un miho comprension di e Aliansa OCT-UE. Adicionalmente, e hobennan ta haya un oportunidad pa participa na un bishita di estudio na Brussels y un serie di actividad online, y ta aporta cu un perspectiva hubenil na e aliansa, mediante participacion den eventonan di nivel halto manera e Forum OCTs-EU.

E Red ta refleha e diversidad di e teritorionan di Caribe Hulandes, reuniendo hobennan cu un amplio variedad di perfil, experencia, perspectiva, area di interes y conocemento socioeconomico. Lansa pa prome biaha na 2022, e Red tin como meta pa fortalece e lasonan entre e hobennan cu ta biba den e teritorionan aki y Union Europeo, ademas di mehora e dominio y e involucramento di e hubentud den e Aliansa OCT-UE.

E obhetivonan di e red ta pa:

Conecta hobennan di e 13 teritorionan cu otro, como tambe cu e institucionnan y e lidernan di Union Europeo.

Aporta un perspectiva hubenil na e Aliansa OCT-UE.

Profundisa e comprension tocante Union Europeo den e teritorionan di Caribe Hulandes.

Crea lasonan cu otro iniciativa pa hubentud na nivel regional y nacional, incluyendo Union Europeo y su Estadonan Miembro.

Kico e red ta haci?

Miembronan di e Red di Hubentud di OCT ta participa den un trayecto di aprendisahe di un aña cu ta inclui:

Un bishita di estudio di un siman na Brussels pa explora e funcionamento di e institucionnan europeo.

Webinar online pa profundisa nan conocemento y competencianan.

Eventonan di networking cu otro hobennan y actornan clave.

Sesion di dialogo facilita cu liderna politico di UE.

Tambe nan ta tuma parti den eventonan internacional di gran importancia, manera e Forum OCTs-EU, pa amplifica e bos di e hubentud di e teritorionan di ultramar.

Durante e periodo aki, e miembronan tin e oportunidad di descubri e aliansa OCT-UE y interactua cu actornan clave tanto di Union Europeo como di e teritorionan. Nan ta topa y conecta cu un gran variedad di hoben y liderna di UE, ampliando nan red y horizonte personal y profesional. Ademas, nan ta contribui activamente na e desaroyo di e Red door di participa na e actividadnan y yuda selecciona e prioridadnan y topiconan cu lo wordo trata.

Den corto, e miembronan di

e Red di Hubentud di OCT ta siña, debati, compromete, participa y co-dirigi actividadnan, treciendo un perspectiva fresco di hubentud na e aliansa. Minister di Relacionnan den Reino, Hubentud y Educacion ta invita y motiva hobennan den comunidad di Aruba cu ta interesa den e oportunidad unico aki pa tuma un stap pa participa y enrikece nan conocemento. Por aplica via e siguiente link: https://international-partnerships.ec.europa.eu/policies/youth/overseas-countries-and-territories-youth-network_en of tuma contacto cu Ministerio di Relacionnan den Reino,Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte pa mas guia y informacion.

Goool cu Cachi Cachi a conoce un otro feliz ganado!

ORANJESTAD (AAN): Campaña di Goool cu Cachi Cachi cu lo ta regalando tur dia 1 ganado 1.000 florin garantisa cu e wega di Penalty Shoot di Instacash. Cu cada compra di 1 ticket di Penalty Shoot di Instacash, bo ta ricibi 1 set di 6 number gratis ariba e mesun ticket parti abou. E campaña aki ta termina 31 di juli 2026.

Recien un ganador mas a presenta na oficina di Lotto pa asina reclama su placa di Cachi Cachi. E dama feliz aki a cumpra su wega na Rogith's Lottery.

NewLeaf NOTARY

EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 31 juli 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

Een woonhuis plaatselijk bekend als

SAN FUEGO 38-A

staande op het recht van erfpacht tot 25 juli 2077 op een perceel domeingrond groot 372 m2 gelegen te San Fuego in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D nummer 1260

Inzetprijs: Afl. 260.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 17 juli 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Homber condena pa a maltrata su pareha cu celular na su cara y curpa

ORANJESTAD (AAN): E homber F. (46) a presenta dilanti Hues pa a maltrata su pareha R. cu un cellular na su cara y curpa. Fiscal a acusa F. cu riba 26 December 2025, intencionalmente a maltrata su pareha R. cu un telefoon na su cara y curpa.

MALTRATA PAREHA

Hues a puntra F. kico a pasa. Segun F., den su rabia, el a pusha su mokete cu un cellular aden na cara di su pareha R. El a splica Hues cu nan tabata pleita riba e cellular. Ambos tabatin e cellular wanta y F. na dado momento a dal cu R. cu mokete pero no duro. Hues a remarca cu e movecion cu F. a haci den sala di Corte, ta mustra cu el a dal cu forza. F. a bisa cu e no sa si ta su mokete of e cellular a dal R. na su boca. Riba pregunta di Hues, F. a splica cu nan tabata ranca na e cellular y na dado momento su mokete a sali. Hues a bisa cu R. a bisa Polis cu a surgi un discusion caminda F. a ranca e celular di su man y cu un cuchiu F. tabata kibra e screen di e cellular. R. a purba kita e celular y F. a dal e na su nanishi y boca. R. a bisa Polis cu e no sa si F. a dal e cu mokete of man habri. F. a bisa Hues cu den su rabia, el a coy un cuchio y corta e keds cu el a regala R. Despues el a usa e cuchiu pa kibra e cellular. Hues a remarca cu e uso di cuchio ta haci e asunto serio. Hues a bisa cu tin potret di R. caminda ta mira un corta na su lip. F. a bisa Hues cu e dia ey e tabata bebi y R. a yega cas den oranan di marduga. Esey a causa e discusion. F. a bisa cu e ta lamenta loke a pasa y cu ainda nan ta cu otro y cu nan tin 2 yiu. Nan a papia e asunto y tur cos ta normalisa.

FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu Polis a haya e pareha R. hopi emocional y tabata yora. Polis a mira cu R. tabatin su lipnan hincha y un corta na su lip. F. a admiti cu tabatin un discusion y cu na dado momento su man a sali pa pusha R. Tur e cos aki a sosode despues cu F. a kibra e cellular di R. Fiscal ta considera esaki un maltrato cu arma. El a bisa cu F. a maltrata su pareha cu kende e tin 2 yiu. Fiscal ta haya cu F. a tacha e integridad di e dama R. y a causa momento di inseguridad. Fiscal a bisa cu e ta lamenta cu F. no a presenta na Tom zitting. Fiscal ta haya cu ta necesario pa F. sigui curso di Reclasering pa evita un caso similar. Fiscal a exigi 60 ora di trabao pa comunidad di cual 30 ora ta condicional cu 2 aña prueba. Tambe Fiscal a exigi cu F. lo mester cay bou guia di Reclasering.

ABOGADO

Abogado mr. Emerencia a bisa Hues cu tabatin un discusion y na dado momento F. a haci movecion pa hala R. atras y esey a causa cu a dal R. den cara. E abogado a pidi Hues pa tene cuenta cu F. ta mira pa su dos yiunan cu ta menor di edad. E ta haya cu Reclasering lo por yega na un areglo cu F. pa cu e trabao pa comunidad.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y dicta sentencia. Hues ta haya proba cu .F. a haci maltrato cu arma. Hues a bisa cu e ta comparti punto di bista di abogado mr. Emerencia, kende a bisa cu ta un movecion so F. a haci. Hues ta haya cu un castigo di trabao pa comunidad, ta na su lugar. Hues a confirma exigencia di Fiscal. Hues a condena F. na 60 ora di trabao pa comunidad di cual 30 ora ta condicional cu 2 aña di prueba. Hues a bisa cu F. mester sigui indicacionnan di Reclassering.

Minister Wendrick Cicilia

E ultimo fase pa e esfuersonan pa embeyece Eagle Beach lo inicia pronto

ORANJESTAD (AAN): Minister Wendrick Cicilia conhuntamente cu Minister Rene "Baba" Herde y e expertonan di DOW a anuncia un proyecto bunita y importante pa sigui fortifica e producto turistico di Aruba. E ultimo fase pa e esfuersonan pa embeyece Eagle Beach lo inicia pronto. Prome cu duna inicio na e proyecto lo bin cu e proceso di aanbesteding.

"Awe nos a bin hunto pa por mira e diferente trabounan cu mester ehecuta y tambe mira e necesidadnan pa fortifica nos producto turistico", Minister Cicilia a expresa. E mandatario a continua bisando cu: "Algo cu ta laga Aruba resalta for di e demas destinacionnan ta un infrastructura moderno y agradabel cu ta crea ordo tambe."

Nos santo blanco

Den e ultimo fase di embeyecemento por mira tambe un rol funcional. Hopi bes e vehiculonan di motor ta parkeer riba santo blanco, esaki ta algo cu por causa molester y daño na un di nos recursonan economico natural mas importante cu nos ta conta cu ne. Si nos mira bon, locual ta haci Aruba atractivo ta nos santo blanco y nos lama cu ta internacionalmente reconoci como un di esunnan di mas bunita rond mundo.

Conserva y proteha

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia conhuntamente cu Minister di Infrastructura, Rene Herde y DOW tin un tarea pa conserva y proteha nan. Cu e proyecto nobo aki, lo conta cu un 'Turtle Wall' cu lo impedi cu e vehiculonan di motor ta parkeer riba e santo blanco. Ademas lo tin espacio pa parkeo como tambe toilet y lo embeyece e area aki di Eagle Beach. E ta un inversion di aproximadamente 5 miyon florin.

Cuid'e y mehor'e

Di su banda, Minister Rene "Baba" Herde a duna di conoce cu nos recursonan natural ta un di e motibo dicon turistanan ta scoge pa bin Aruba, esey ta nos economia y nos tin cu cuid'e y mehor'e. E plannan di Minister Wendrick Cicilia ta conta cu sosten di Minister Herde. E expertonan di DOW a pinta mapa y a diseña, ademas a tene cuenta kico ta e necesidadnan den e area manera area di parkeo, espacio pa hende cana y asina percura pa e lama keda protehi. E proyecto ta parti di e esfuersonan di Gabinete AVP-FUTURO pa percura pa nos infrastructura economico aki sirbi henter nos pais. Alabes nos mester percura pa e mantencion di locual nos ta crea. Parti e mantencion ta limpiesa, diasabra awo lo inicia cu Ban Cuida Aruba bou liderazgo di Minister-President Mike Eman pa percura cu tur area rond di Aruba ta keda limpi.

Segun Rulienne Arends di FADA:

Vaping ta facilmente accesibel pa menornan na supermercadonan

***No tin supervision, no tin control, no tin ley, no tin sancion**

ORANJESTAD (AAN): Segun Rulienne Arends di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), uzo di vape entre muchanan y hobennan a bira un problema cada biaha mas grandi den comunidad. Un di e motibonan principal, segun Arends, ta cu desde principio e problema no a wordo tuma suficientemente na serio.

Arends a splica cu, na momento cu FADA a cuminsa alerta comunidad tocante vape, e topico ainda no tawata masha conoci na Aruba y solamente den poco ocasion tabata constata casonan na scol. Sinembargo, durante e añanan e situacion a cambia considerablemente y vaping a bira facilmente accesibel, incluso pa menornan.

Segun Arends, producto di vape tabata — y ainda ta — wordo bendi den supermercadonan sin suficiente control. No ta pidi identificacion na momento di compra y tampoco tin sancionnan pa supermercadonan cu ta bende e productonan aki na menornan. El a enfatisa cu legislacion actual ainda tin varios buraco cu ta limita posibilidad pa autoridadnan actua efectivamente.

"Ciudadanonan ta mira muchanan cumpra vape den supermercado y ta yama polis. Sinembargo, polis no por haci mucho mas cu duna un advertencia, pasobra no tin un ley cu ta permiti nan actua diferente," Arends a splica.

Tambe el a mustra cu propaganda y presentacion comercial di productonan di vape ta masha atractivo, specialmente pa hobennan. E productonan ta wordo promociona ampliamente y por wordo haya na diferente lugar rond Aruba.

"Tur esaki ta haci vape facilmente accesibel. Un menor por drenta un supermercado y cumpra un vape. E falta di control a contribui cu, awe, vaping entre nos muchanan ta bira un problema preocupante," Arends a indica.

Segun e representante di FADA, e situacion ta pira pio door di presion di grupo, conocí como peer pressure, y door di e hecho cu varios mucha ta uza vape scondi. Ademas, tin hopi caso den cual adultonan y mayornan mes ta permiti nan yiunan menor di edad uza e productonan aki.

Arends tambe a expresa preocupacion tocante familiaridad di marijuana entre muchanan di scol basico. Varios mucha ya a tende papia di e droga, sa kico e ta of tin familiar cu ta uza marijuana. Den diferente caso, muchanan a admiti cu marijuana ta presente y facilmente accesibel den nan propio cas.FADA ta considera cu e situacion ta exigi atencion urgente y coordina entre Gobierno, scolnan, mayornan, comerciantenan y organisacionnan preventivo. Mester tin ley y control efectivo riba bendemento, informacion continuo y mas supervision na cas ta esencial pa evita cu mas mucha ta cay den uzo di vape y otro sustancianan na edad tempran.

VACATU
BIJ COLEGIO EPI
SCHOOLJAAR 26-27

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functies bij Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2026-2027.

Vacatures - Onderwijzend Personeel

Instructietaal Nederlands
- Docent Elektrotechniek – 2 VB
- Docent ICT – 1 VB

Vacatures - Ondersteunend Personeel
- Projectleider Innovatie – 1 VB
- Projectleider Generieke vakken / Remediëring – 1 VB
- Medewerker Examenbureau (Generieke vakken) – 1 VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Ruime praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Leidinggevende vaardigheden is een pré bij Projectleider Innovatie en Projectleider Generieke vakken/Remediëring;
- Theoretische kennis en aantoonbare ervaring met generieke vakken is een pré bij Projectleider Generieke vakken/Remediëring en Medewerker Examenbureau;
- Kennis van actuele onderwijskundige vernieuwingen en ervaring met studentenbegeleiding zijn een pré bij Projectleider Generieke vakken/Remediëring;
- Goede redactionele vaardigheden en basiskennis van toetsing en examinering is een pré bij Medewerker Examenbureau;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Proactief, flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie;
- Kan goed samenwerken en prioriteiten stellen.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
✆ +(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Shahyra Loefstok di FCCA:

FCCA ta encurasha ciudadanonan pa duna articulonan den bon condicion na esnan cu tin mester

ORANJESTAD (AAN): Señora Shahyra Loefstok di FCCA a duna informacion tocante e accion cu lo tuma luga dia 25 di juli proximo, Dia Nacional pa Cuida Aruba, cu ta un iniciativa di Gobierno di Aruba. FCCA ta uni na e bunita iniciativa aki y ta pidi comunidad, specialmente su clientenan, pa uni tambe na e iniciativa aki.

Señora Loefstok a remarca cu FCCA ta encurasha ciudadanonan pa, enbes di benta articulonan y mueblenan cu ainda ta den bon condicion, pone nan disponibel pa personanan of famianan cu tin mester di nan.

Señora Loefstok ta haci un yamada na comunidad pa, prome cu tira un mueble of cualkier otro articulo afo, verifica si ainda e ta den bon estado y considera di regal'é na un persona cu por haci bon uzo di dje.

Segun Loefstok, un mueble di segundo mano por ta completamente den bon condicion y uzabel y di gran balor pa un otro persona. E mesun cos ta conta pa diferente tipo di articulo. Segun e, loke pa un persona por ta sushedad, pa otro persona e por ta algo cu e por uza.

Durante e accion lo tin diferente localidad rond Aruba unda ciudadanonan por entrega e articulonan. Informacion tocante e puntonan di entrega lo wordo publica riba e paginanan di media social di FCCA. Ademas, FCCA lo comparti e informacion via su broadcast list di WhatsApp y Facebook.

"Esaki ta un bon iniciativa y nos ta encurasha tur ciudadano pa participa na e accion aki", señora Loefstok a expresa.

Mas di tres decada dedica na mantencion di nos isla

Rosendo Aparicio ta aplaudi iniciativa pa tene Aruba limpi

ORANJESTAD (AAN): Rosendo Aparicio ta un di e trahadornan cu pa 32 aña caba ta dedica su tempo y esfuerso na servicio di Aruba. Aña tras di aña, el a contribui na limpiesa y mantenemento di diferente espacio publico, un trabou cu ta indispensabel pa bienestar di nos comunidad.

Den pasado, Aparicio tabata forma parti di un ploeg cu tabata traha den e barionan.

Hunto cu su coleganan, nan tabata sali pa corta yerba, limpia y mantene diferente area publico den bon estado. Cu pasar di tempo, su responsabilidadnan a cambia. Actualmente, su trabou ta concentra riba mantencion di nos scolnan. Su tarea ta yuda percura pa e areanan escolar ta limpi, cuida y den bon condicion pa e alumnonan, e maestronan y demas personal.

Mantencion di scolnan ta un trabou importante cu frecuentemente ta pasa desapercibi. Un scol limpi y cuida ta contribui na siguridad y bienestar di nos muchanan, mientras cu ta crea un ambiente mas agradabel pa nan studia y desaroya. Cu 32 aña di experiencia, Aparicio a mira con e trabou a cambia y con e exigencianan a bira diferente. Sinembargo, su compromiso cu su labor y cu comunidad a keda firme. Su historia ta representa e dedicacion di hopi trahado cu diariamente ta cumpli cu un tarea esencial pa tene Aruba na ordo.

Mike Eman: Cuida Aruba ta responsabilidad di nos tur

E trabou di Rosendo Aparicio y su coleganan ta conecta directamente cu e vision di Prome Minister Mike Eman pa crea un Aruba mas limpio, ordena y cuida. Segun Eman, Gobierno y su departamentonan tin un responsabilidad importante, pero e comunidad tambe mester aporta. Eman a reconoce cu e trahadornan di Departamento di Obra Publico (DOW) ta enfrenta un tarea dificil. Ademas di nan trabou regular, manera mantencion di scol, bario y canto di caminda, nan mester atende cu e consecuencia di benta sushi ilegal rond di diferente parti di Aruba.

Prome Minister kier fortalece e cooperacion entre Gobierno, sector priva, e organisacionnan y e ciudadanonan. Su vision ta pa crea mas concientisacion, pa cada persona compronde cu cuido di Aruba no ta responsabilidad exclusivo di e trahadornan di Gobierno. “Dios a duna nos e suelo aki y ta na nos tur pa cuid’e,” tabata e mensahe central di Eman. E trahadornan manera Aparicio ta haci nan parti, pero pa logra un cambio duradero, henter comunidad mester coopera.

Dia Nacional Ban Cuida Aruba

Como parti di e vision aki, Gobierno ta organisa e Dia Nacional “Ban Cuida Aruba” diasabra 25 di juli. E actividad ta un invitacion pa henter pueblo sali y pone man na obra pa nos isla.

E iniciativa no ta wordo presenta simplemente como un dia di limpiesa. E nomber “Ban Cuida Aruba” ta expresa un meta mas amplio: stimula responsabilidad, orguyo y amor pa nos isla. Haci un area limpi ta importante, pero manten’e limpi despues ta igualmente necesario.

Durante e actividad lo tin 26 punto cu baki di sushi na diferente parti di Aruba. E ploegnan lo wordo asigna pa yuda na e puntonan aki, mientras cu otro grupo lo atende cu area unda tin hopi sushi of unda ta tira sushi ilegamente.

Diferente departamento, instancia, compania estatal, contratista y organisacion lo participa of aporta material y/of sosten. E intencion ta pa reuni tur sector di comunidad den un esfuerso nacional pa haci un diferencia visibel.

Participacion di e trahadornan ta boluntario. Prome Minister a haci un apelacion di curason na nan, pero tambe na cada habitante, pa coopera durante e dia aki. E idea ta pa Gobierno, pueblo y sector priva traha como un solo equipo.

Mas cu un solo dia di limpiesa

E meta di “Ban Cuida Aruba” ta pa e esfuerso continua despues di 25 di juli. Prome Minister kier cu e actividad sirbi como punto di salida pa mas iniciativa comunitario.

Si pueblo sigui coopera, den futuro por organisa actividad pa drecha scol, bario y cancha deportivo, planta mata y mehora diferente espacio publico. Asina, cuido di Aruba lo bira un compromiso constante y no solamente algo cu ta tuma luga durante un solo dia.

Pa trahadornan manera Aparicio, un comunidad mas consciente tambe lo significa cu nan trabou diario por concentra mas riba mantencion preventivo y mehora di nos infrastructura, en bes di mester bolbe haci limpi e mesun luga cada biaha.

E 32 añanan di servicio di Aparicio ta mustra cu cuida Aruba ta un trabou di perseverancia. “Ban Cuida Aruba” ta duna henter pueblo e oportunidad pa reconoce e esfuerso di e trahadornan aki y, na mes momento, carga un parti di e responsabilidad.

Cu Gobierno y comunidad pone man hunto, Aruba por bira un isla mas limpi, mas bunita y mas cuida pa nos y e generacionnan di mañan.

Columna Sembrado

Diaranson22 Juli. Di diesseis siman den termpo ordinario aña 2026 Ciclo A
Santa Maria Magdalena

Calendario Liturgico

Lectura:	Canto di tur Canto3, 1-4 of 2 Corintionan 5, 14-17;
Salmo:	63;
Evangelio:	Huan 20;1-2. 11-18;

”Maria!”…”Rabuni!”…“ No keda tene na Mi, pasobra ainda mi no a subi bay cerca mi Tata.” (Huan 20,16 -17)

Maria Magdalena ta encontra e graf bashi. E no a comprende ken de lo por a bay cu e curpa di Señor. Tristo e ta bisa e discipelnan cu nan a bay cu e curpa. Lo por comprende pa Maria Magdalena cu e kier djis e curpa bek. Den su tristeza Maria ta bira contento ora cu e ta mira Hesus. Hesus ta reconoce ’Maria’: e bien stima di Dios y Maria ta reconoce ’Rabuni’: e Maestro. Na mesun momento Hesus no ta permiti Maria Magdalena di mishi cu n’E. Hende no tabata prepara ainda pa e grandesa di Señor Hesus. Hesus tin cu sub iprome bay cerca su Tata. Maria Magdalena hunto cu Hesus su discipelnan mester sigui prepara hende, preparanos, pa reconoce kende Hesus ta. Pa nos saca maldad for di nos bida. Siña y sigui plama e mensahe di bida y amor di Dios cu Hesus mes kier asiña nos. Pa nos renoba y fortalece nos fe. Kere den Cristo Hesus nos Señor, awe y tur dia.

Oracion: Señor Hesus, siñanos pa nos tin hopi fe manera Maria Magdalena. Pa nos busca e grandesa di Señor. Yuda nos fe crece cada dia mas y mas. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Minister Dowers a inspecciona trabaonan di renobacion na Scol di Polis

ORANJESTAD (AAN): Recientemente, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, a bishita Academia di Polis Edgar Joaquin 'Watty' Vos na San Nicolas pa inspecciona e progreso di e trabaonan di renobacion cu ta tumando luga den e periodo di vakantie.

Durante su bishita, Minister Dowers a ricibi un actualisacion tocante e diferente trabaonan cu ta den ehecucion, cu tin como meta pa mehora e facilidadnan pa studiante y personal di Scol di Polis. E renobacionnan ta forma parti di e esfuersonan continuo di Minister Dowers pa crea un ambiente moderno, funcional y apropia pa preparacion di futuro

miembro di Cuerpo Policial Aruba.

Segun e planificacion actual, e trabaonan lo ta completamente cla prome cu fin di e periodo di vakantie escolar. Esaki lo permiti cu e siguiente periodo di les por cuminsa den un facilidad renoba, brindando un ambiente mas sigur, moderno y funcional pa e futuro polisnan cu lo sirbi comunidad di Aruba.

Cu e inversion aki, Minister Dowers ta reafirma su compromiso cu fortalecemento di e institucionnan di siguridad y ta ofrece e miho condicionnan posibel pa formacion di e hombernan y muhernan cu lo dedica nan mes na sirbi y proteha nos comunidad.

Maduro lo asisti na un audiencia na New York diaranson, seis luna despues di su captura

NEW YORK: E mandatario Venezolano destitui Nicolás Maduro y su casa, Cilia Flores, lo asisti diaranson na un audiencia nobo pa revisa e procesonan penal contra nan riba acusacionnan di conspiracion pa comete narcoterorismo y importacion di cocaina, un procedura den cual no ta spera di fiha un fecha di huicio.

Esaki lo ta e di tres audiencia teni na New York desde e aresto di e pareha na nan residencia na Caracas na januari ultimo.

E politico Suramericano a declara su mes no culpabel den Corte di New York na januari y a keda cera pa mas cu seis luna den un prizon federal na Brooklyn.

Ta spera cu den e audiencia aki e fiscalnan y e defensa lo atende e clasificacion y preparacion di e pruebanan den e caso, como tambe e presentacion di mocionnan prome cu huicio, cu ainda no tin fecha.

-Cambio di fecha

E audiencia aki originalmente tabata programa pa dia 30 di juni, pero Ministerio Publico a pidi pa pospone esaki te diaranson pa motibo di retonan di siguridad.

"Gobierno ta compronde cu e posponemento ta estrictamente necesario pa evita problemanan di programacion y asuntonan logistico relaciona cu garantisa un traslado sigur di e acusado y e mantencion di seguridad

publico en relacion cu e fecha fiha actualmente pa 30 di juni," e documento legal entrega e tempo ey a indica.

E audiencia ta rekeri e pareha su presencia fisico den e sala di Corte di Manhattan; pues, e Departamento di Polis di New York (NYPD) mester desplega un detaye di seguridad fuerte pa proteha nan transporte riba tera for di Brooklyn.

Durante e audiencia di Corte di diaranson, atencion lo enfoca tambe riba e hues presidi, Alvin Hellerstein di 92 aña, kende den e audiencia anterior a desplega un voz cansa y fayonan chikito, lantando duda bao di expertonan tocante su habilidad pa conduci un proceso cu tin tur probabilidad di uno largo y sumamente tecnicamente compleho.

Universidad di Aruba ta celebra e prome grupo di graduado di Premaster den Maneho y Liderazgo

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Public Administration & Organizational Science (PAOS) na Universidad di Aruba cu orguyo a celebra e finalisacion exitoso di su prome cohort di Premaster den Governance & Leadership (PMGL) durante un ceremonia di entrega di certificado riba diabierna, 3 di juli 2026

Diesshete profesional for di sector publico, priva y social, a ricibi nan certificado despues di completa exitosamente e programa PMGL, marcando un logro importante pa tanto e departamento como enseñsansa den maneho na Aruba. Diseña como e trayecto preparatorio pa e Master in Governance & Leadership (MGL), e PMGL ta ofrece profesional for di diferente background educacional e base posgrado necesario pa sigui estudio di nivel academico mientras nan ta sigui contribui na nan organisacion- y comunidadnan.

A desaroya e PMGL como parti di PAOS su compromiso pa expande e oportunidadnan educacional den maneho y liderazgo mientras cu ta responde na e demanda creciente di Aruba pa profesional altamente capacita pa enfrenta e retonan publico, organisatorio y social compleho cu ta aumentando. Como un parti integral di PAOS, e programa ta refleha e departamento su contribucion continuo na Aruba su desaroyo sostenibel door di inverti den lider den tur e sectornan publico, priva y esunnan sin fin di lucro. Door di fomenta colaboracion, pensamento critico, tumamento di decision a base di informacion, PAOS ta sigui fortifica capacidad di maneho y crea balor duradero pa e comnidad di Aruba.

Apertura di e ceremonia tabata na encargo di Dr. Mieke de Droog, Dean di Faculty of Arts & Science (FAS), sigui pa observacion di Ahmet Talan, MSc, manager di e programa di Bachelor in Organization, Governance & Management (OGM), y Thaïs Franken, MSc, Manager di e programa di Master in Governance & Leaders (MGL). Franken a reflexionana riba e desaroyo di PMGL, el a felicita e cohort inaugural pa a logra e meta importante aki y a yama esunnan cu ta continua cu nan trayectoria academico den Master in Governance & Leadership e aña academico aki.

Rondona pa nan compañedi estudio, profesor-, miembro- di famia, y amigonan e graduadonan orguyosamente a ricibi nan certificadonan como reconocimento di nan dedicacion, perseverancia, y logro academico. E anochi aki no a celebra solamente e finalisacion exitoso di e programa, pero tambe e cuminsamento di un capitulo nobo ya cu hopi di e graduadonan ta continua cu nan trayectorio educativo den Master in Governance & Leadership.

Un momento cu a resalta durante di e ceremonia tabata otorgamento di e PMGL Academic Excellence Award na Charlene Nectar, kende a logra e grado promedio mas halto di e cohort inicial. Despues di a ricibi e reconocimento, Nectar a dirigi su mes na e audiencia, reflexionando riba e experencia- memorabel, retonan y e crecemento personal cu el a comparti cu su compañenan di klas durante e programa PMGL. El a expresa su gratitud na e profesornan, famia, y su compañenan di estudio kendenan a sostene durante e trayecto y a comparti cu ne su emocion pa sigui hunto cu e Master in Governance & Leadership.

E departamento di PAOS ta manda su mas sincero felicitacion na tur diesshete graduado. Nan logronan ta representa mas cu e finanalisacion exitoso di un programa academico, nan ta refleha un compromiso

comparti na siñamento continuo, excelencia profesional, y fortificacion di maneho dentro di organisacion- y comunidadnan.

Mientras e departamento ta prepara pa yama bonbini na un grupo nobo di profesional den e aña academico nobo, PAOS ta keda comprometi na desaroya "Lider Visionario cu ta Forma Maneho" door di ful su trayecto educacional, cu ta consisti di e Bachelor in Organization, Governance & Management (OGM), e Premaster in Governance & Leadership (PMGL), y e Master in Governance & Leadership (MGL).

Registracion pa e Master in Governance & Leadership pa 2026-2027 a clausura awo, Sinembargo, profesionalnan interesa pa sigui e MGL den futuro por inscribi pa e cursonan di PMGL cada aña academico como un studiante oyente. E deadline pa registra pa e cursonan di PMGL pa e aña benidero ta 15 di augustus, 2026.

Banco Central di Aruba

Economia di Aruba lo sigui expande den 2026 aunke na un paso mas modera segun incertidumbre global

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) a publica su 'Operational Report 2025' y su 'Condensed Financial Statements 2025'.

E 'Condensed Financial Statements 2025' ta duna un resumen di e prestacion financiero y e posicion financiero di BCA pa aña 2025.

E 'Operational Report 2025' ta pone enfasis riba prestacion financiero y tambe desaroyo y logronan importante relaciona cu cuater di e responsabilidadnan principal di BCA, esta maneho monetario, maneho di reserva, sistema di pago y consehero di Minister di Finansas. E ta refleha tambe riba estadisticanan di personal y ta enfatisa e prestacion operacional, actividadnan strategico realisa na aña 2025 y su enfoke pa aña 2026. Ademas, e ta resumi con BCA ta wordo dirigi y con e riesgonan clave ta ser maneha.

Manera menciona den e 'Operational Report 2025' e economia di Aruba a sigui demostra resilencia na 2025, registrando crecemento apesar di e actividad economico cu a modera despues di varios aña di expansion fuerte.

Turismo a keda e motor principal di e economia sosteniendo consumo, entradanan di gobierno y reservanan di divisa, mientras cu e presion di inflacion a baha. Na aña 2025, BCA a raporta un bon resultado financiero y operacional fuerte sosteni pa resultadonan di inversion solido, maneho efectivo di gastonan y progreso continuo den ehecucion di iniciativanan strategico. Cu mira pa futuro, BCA ta spera cu e economia di Aruba lo sigui expande den 2026 aunke na un paso mas modera meymey di un continuacion di e incertidumbre global.

E di cinco responsabilidad principal di BCA, esta supervision y regulacion di e sector financiero di Aruba ta wordo cubri den e 'Financial Sector Supervision Report' (FSSR) cu a keda publica 30 di juni 2026 y ta disponibel riba e website di BCA.

E 'Operational Report 2025' y e 'Condensed Financial Statements 2025' ta riba BCA su website.

Aruba One Happy Island Lions Club ta uni forsa cu Parokia Cristo Rey pa yuda victimanan di teremoto na Venezuela

ORANJESTAD (AAN) – Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a uni forsa cu boluntarionan di Parokia Cristo Rey pa clasifica y empaketa alimento y productonan di cuido personal destina pa personanan afecta pa e reciente teremoto na Venezuela.

E accion humanitario ta forma parti di e programanan di Hunger Relief y Disaster Relief di Aruba One Happy Island Lions Club, cu tin como meta brinda sosten na personanan y comunidadnan cu ta confronta situacionnan dificil of di emergencia.

Durante e actividad, miembronan di e club y boluntarionan di e parokia a traha hunto pa prepara e donacionnan, asegurando cu e productonan por wordo distribui na e personanan cu tin mas necesidad.

Cu e iniciativa aki, Aruba One Happy Island Lions Club ta reafirma cu cada acto di servicio, maske con chikito e por parce, por trece esperansa, alivio y compasion na personanan cu ta pasa den momentonan dificil.

Presidente di e club, señora Aliyuri Arends a expresa cu colaboracion cu organisacionnan comunitario manera Parokia Cristo Rey ta esencial pa logra yega na mas hende y pa amplia e impacto di e trabou humanitario.

Bou di e lema “Serving with Compassion, Sharing Hope”, e club lo sigui promove solidaridad y servicio, demostrando cu compasion no conoce frontera y cu, trahando hunto, comunidad por brinda speransa na esnan cu tin mas necesidad.

Gerencia y personal di N.V. ELMAR ta anuncia fayecimento di

SR. RICHARD SIMON

Estimado tata di nos colega
Roderick Simon
y welo di
Rivandrick Simon

Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na nos coleganan Roderick y Rivandrick y demas famia y ta desea nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Simon sosega na paz.

Mabon tin ambicion pa bira e bario di mas limpi na Aruba

Marina Real ta duna sosten na Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta trempan Prome Minister Mike Eman, hunto cu Astrid Vries, Presidente di Comision di Bario Mabon, Alex Hozee, Liaison Officer for Civil-Military Cooperation (CIMIC) di Marina Real Hulandes, y Comandante Henk Buijs di Marinierskazerne Savaneta, a reuni na un area deportivo, recreativo cu ta den un estado di abandono. Esaki den conexion pa preparacion pa un accion di limpiesa cu lo tuma luga diasabra 25 di juli, durante Dia Nacional pa Cuida Aruba.

Prome Minister a enfatisa cu Dia Nacional pa Cuida Aruba no ta solamente un dia pa limpiesa di nos isla, sino tambe un yamada na tur ciudadano pa reflexiona riba nan responsabilidad comparti pa cuida nos pida baranca. “Nos ta bendiciona di por biba na Aruba. Cu esey ta bin tambe un responsabilidad pa mantene nos isla limpi, bunita y bon cuida, no solamente pa nos mes, sino tambe pa e generacionnan cu lo bin despues. Ora nos traha hunto, nos ta fortalece e solidaridad den nos comunidad y nos ta duna un bon ehempel pa futuro.” Prome Minister a gradici Astrid Vries, e habitantenan di Mabon y tur boluntario cu a tuma e liderazgo pa haci e proyecto aki posibel.

No djis limpiesa; pero un vision pa restaura un area recreativo y deportivo bek

Durante e recorido, e delegacion a evalua e condicion actual di e parke y e diferente facilidad deportivo y recreativo, pa determina e trabounan cu mester wordo haci pa recupera e area y debolbe Parke Mabon den e estado bunita y funcional cu e comunidad merece. Prome Minister Mike Eman a destaca cu e proyecto na Mabon ta un di e proyectonan special cu lo forma parti di Dia Nacional pa Cuida Aruba.

E area aki tin un bunita parke, un tereno di softball, baseball y varios facilidad deportivo y recreativo. Sinembargo, ultimo aña e area a sufri di falta di mantencion y hopi di e instalacionnan a deteriora. Cu e iniciativa aki Gobierno kier duna e espacio publico un comienso nobo pa e comunidad di Mabon por disfruta di dje atrobe.

Marina Real Hulandes ta un bon bisiña

Durante e reunion, Comandante di Marinierskazerne Savaneta Henk Buijs a confirma e compromiso cu Marina Real Hulandes lo contribui activamente na e dia di limpiesa. Riba peticion di Prome Minister Mike Eman, Comandante Buijs a mira con Marinierskazerne Savaneta por contribui. Aunke cu ta un periodo di vakantie, nan lo bin cu un grupo di militar pa yuda, y e contribucion lo ta mas grandi ainda cu inicialmente a planea. Aki nan lo duna un empuhe den e bon direccion y pone un granito di arena den e esfuerso comparti.

Tambe tabata presente Alex Hozee, Liaison Officer for Civil-Military Cooperation (CIMIC), kende diariamente ta fortalece cooperacion entre Marina Real Hulandes, Gobierno di Aruba y comunidad den diferente iniciativa cu ta beneficia nos isla y ta cla pa haci e parke limpi.

Sector comercial ta keda sostene iniciativa di haci nos isla limpi

Werkgevers Arubaanse Bouwnijverheid (WAB) tambe a confirma su sosten na e iniciativa. Gerco Rijkers, General Manager di Algemeen Bouwbedrijf Albo Aruba N.V. y Presidente di WAB, kende ta representa un grupo grandi di dunado di trabou den sector di contruccion riba nos isla a indica cu e asociacion ta completamente comprometi cu e proyecto y lo aporta personal, ekipo y makinaria pa yuda cu e trabaonan na Mabon.

Bario Mabon mester bira un ehempel pa henter nos isla; esaki ta e deseo di e comision di desaroyo y bienestar di Mabon. E comision di Mabon ta contento cu e limpiesa ta bay tuma luga y despues nan tin e confiansa den e ambicionnan. Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un invitacion henter nos isla participa. Hunto nos por mantene Aruba limpi, bunita y bon cuida, pasobra cuida Aruba ta un responsabilidad comparti di nos tur.

Prome Minister Mike Eman a comparti e mensahe di Dia pa Cuida Aruba cu tres iglesia Cristian

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e preparacion pa Dia pa Cuida Aruba di 25 di juli, Prome Minister Mike Eman a bishita tres iglesia Cristian pa comparti e mensahe tras di e iniciativa nacional. Durante su bishitanan na Good Samaritan Church na Dakota, Iglesia Maranatha na Madiki y Peniel Baptist Church na Sta. Cruz, e Prome Minister a enfatisa cu e accion ta hopi mas cu un campaña di limpieza. E ta un yamada pa fortalece responsabilidad comparti, sentido comunitario y compromiso pa cuida e isla cu Dios a pone den nos man.

Good Samaritan Church

Dios a duna nos pa cuida e tera cu El a bendiciona nos cun'e. El a invita e congregacion pa scoge un luga den nan bario y uni den e esfuerso colectivo pa un Aruba mas limpi. Durante e mainta, Pastoor Frank Daal a hiba e congregacion den oracion, pidiendo bendicion di Dios riba e iniciativa Cuida Aruba. Basando riba e relato di Genesis, el a recorda cu Dios a duna hende e responsabilidad pa cuida y mehora loke El a pone den nos man. Pastoor Daal a pidi mas sabiduria, salud y vision pa Prome Minister Mike Eman, su esposa y henter Gobierno den nan servicio na

Na Good Samaritan Church, Mike Eman a invita e congregacion pa participa activamente den e accion nacional di 25 di juli. El a reconoce cu, despues cu e dump a cera, Aruba ta confrontando un reto grandi cu maneho di sushi. Tambe el a expresa su deseo pa recupera e tradicion di antes, ora e famianan tabata uni pa haci nan cas limpi, bario y e diferente luga cu nos tur ta comparti. Segun e Prome Minister, limpieza fisico ta solamente un parti di e mensahe. E accion ta representa un compromiso pa cuida otro, fortalece comunidad y cumpli cu e responsabilidad cu

pueblo. Tambe el a ora pa e iniciativa por uni Aruba den un forma special, inspira e iglesianan y comunidad pa traha hunto y laga nos isla bira un ehempel pa otro nacion.

Iglesia Maranatha

Despues, e Prome Minister a bishita Iglesia Maranatha na Madiki, unda Pastoor Luis Bueno y miembronan di e congregacion a ricibi'e. Durante su palabra, Mike Eman tambe a comparti cu Cuida Aruba ta un yamada pa cada ciudadano pensa riba e responsabilidad cu nos tur tin pa contribui na bienestar di otro y cuida Aruba pa e generacionnan cu ta bin. El a indica cu, aunke limpieza fisico di nos isla ta importante, e proposito di e iniciativa ta hopi mas profundo. Cada persona por haci su parti, sea haci nan

cas limpi, su bario, un cancha deportivo, un iglesia of otro luga den comunidad. E cambio cu Aruba mester solamente por logra ora nos tur pone man hunto. E Prome Minister a invita e congregacion pa participa activamente den Dia pa Cuida Aruba, resaltando cu cada persona, famia, iglesia y organisacion por aporta den su propio manera pa fortalece sentido comunitario y cuida nos isla. Durante e encuentro, Pastoor Luis Bueno a comparti e preocupacion di e iglesia tocante un pida tereno patras di nan edificio, unda cu frecuencia hende ta tira sushi, bestia morto y

otro tipo di desperdicio. El a indica cu e congregacion ta comprometi pa mantene e area aki limpi y kier haya e permiso necesario pa haci y mantene e area completamente limpi y converti esaki den un parkeerplaats. Esaki lo yuda caba cu e problema di sushi den e bisindario.

Peniel Baptist Church

E ultimo bishita di e dia tabata na Peniel Baptist Church, unda

Prome Minister Mike Eman a continua comparti e mensahe di responsabilidad comparti y compromiso cu nos comunidad. Pastoor Cedric Charles a gradici Prome Minister Mike Eman pa e esfuerso relaciona cu e iniciativa Cuida Aruba. El a confirma cu e congregacion lo sigui haci su parti y a anima e miembronan pa uza e diferente facilidad disponiblel pa benta sushi den e luga corecto. Cu gracia di Dios, e iglesia lo continua cumpli cu su responsabilidad den comunidad.

Durante e bishita, Robert Candelaria, Secretario General di Ministerio di Asunto General, a comparti cu e iniciativa ta den liña cu e palabra di Dios. El a enfatisa cu nos tin e responsabilidad pa cuida e tera cu Dios a bendiciona nos cun'e.

Dia pa Cuida Aruba

Dia pa Cuida Aruba lo tuma luga dia 25 di juli, cuminsando den oranan di mainta. E iniciativa ta invita tur ciudadano, famia, iglesia, scol, empresa, club deportivo y organisacion pa scoge un luga y haci nan parti. Esaki por ta dilanti di cas, den e caya, den bario, banda di un iglesia, un club of un otro luga cu comunidad ta comparti.

Mas cu un accion di limpieza, Dia pa Cuida Aruba ta un yamada pa recupera nos sentido di responsabilidad comparti y haci cuido di nos isla bira parti di nos bida diario. Gobierno di Aruba ta anima tur hende pa uni den e esfuerzo, pasobra cuido di Aruba ta responsabilidad di nos tur.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAMARS 21 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
8783	7744	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	7713
1220	6087	4899	2440		SCORPIO
		5051	9665	ANOCHI	2033
0342	8042	1799	8183		VIRGO
		MULTI X			
		FP	X5		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
7207	1450	336	981	3978	6389	1800
		X2	X3	X2	X2	

LOTTO DI DIA: 14-16-26-27-29

BUSCA PALABRA

M	A	Y	O	N	A	I	S	E	G	R	N
C	R	S	O	A	N	O	C	A	B	S	H
K	M	O	S	T	E	R	D	K	I	M	K
R	O	Y	O	B	I	S	R	O	M	A	D
U	E	S	A	N	D	W	I	C	H	S	A
G	U	A	C	A	S	S	E	H	I	H	O
U	E	C	N	M	P	S	A	S	U	B	P
A	C	A	R	N	I	M	U	L	A	U	M
E	P	T	N	O	B	M	U	K	H	R	U
B	I	I	G	U	B	I	R	C	G	G	S
G	S	I	R	G	N	N	T	I	I	E	E
E	H	G	U	H	I	E	E	H	I	R	N
S	E	H	G	Y	K	H	H	T	R	A	N
R	K	E	S	H	I	R	R	R	G	A	U

Hamburger, Smash Burger, Augurk, Sandwich, Carni Mula, Ketchup, Keshi, Bacon, Mayonaise, Pan, Siboyo, Mosterd

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

1			3	5				9
	8		6				1	
		3		9		7		
							4	3
6		4				1		5
7	1							
		8		1		9		
	2				9		6	
4				6	5			7

Difficulty Level ★★ 3/22

FALTA...

- **28 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza
- **155 DIA...** pa celebra Pasco di Nacemento.

Hari Un Tiki

Un homber burachi hopi rabia a bay grita un otro homber burachi cu e atardi ey tabata den un Pacus na Playa.

-*"Tende cos 'ki, pa ki donder bo a bay mishi cu mi casa?"*

E otro burachi a contesta:

-*"El a dunami señal, pues pakico no?"*

Debi cu e dosnan aki a cuminza grita y haci boroto den e Pacus, e doño a core yega cerca. Hunto cu Security el a saca tur dos homber burachi y tambe e mannequin for di su pacus.

Solucion Anterior

7	9	8	3	4	6	2	5	1
4	5	6	1	9	2	8	7	3
2	1	3	5	8	7	9	6	4
1	6	5	8	7	3	4	9	2
9	7	2	4	1	5	6	3	8
8	3	4	2	6	9	5	1	7
5	2	1	6	3	8	7	4	9
3	8	7	9	5	4	1	2	6
6	4	9	7	2	1	3	8	5

Difficulty Level ★ 3/21

Resultado di Cachi Cachi

Diamars, 21 Juli 2026 #289

1-9-4-9-2-4

Mini Mega

Diamars 21 Juli 2026

Sorteo# 1889

02 16 21 27

...Mega Ball: 02

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 75 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 64 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 24 Juli 2026
Afl. 340.000,- MEGA PLUS Afl. 440.000,-

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 22 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

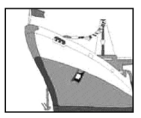
PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—**22 Juli 2026**
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—**23 Juli 2026**
Solo ta sali: 6:24 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diamars 28 Juli 2026:**
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—**Diamars 7 Augustus 2026:**
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—**Diamars 14 Aug. 2026:**
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Deporte Local

Federacion di ciclismo a presenta nan directiva nobo

ORANJESTAD (AAN): Recien Comite Olimpico Arubano (COA) reuni cu "Aruba Wieler Bond" (AWB) pa asina cera conoci cu miembronan di e directiva nobo. E directiva nobo di AWB ta consisti di Presidente Joey Koevermans cu hunto cu otro miembronan a bin comparti nan ideanan pa cu e federacion di ciclismo.

E directiva di AWB ta reconoce e necesidad di traha riba un plan di desaroyo pa tur e modalidadnan cu ta resorta bou di e federacion, pa asina por duna atencion na cada un a base di nan necesidad. Den e caso aki ta trahando pa sinta cu tur club miembro pa haya tende kico e deseonan ta y pa hunto traha riba un plan pa por logra esakinan. Banda di esaki e federacion ta den proceso di actualisa nan statutonan pa asina por cumpli cu ley local y e rekisitonan pa cu e federacion internacional di "Union Cycliste Internationale" (UCI).

E federacion tin planea pa organisa diferente evento durante e aña calendario aki y lo comparti esaki cu tur club miembro y a traves di prensa y rednan social pa asina invita tur esnan interesa den e deporte di ciclismo. COA ta contento pa mira un directiva di AWB cu ideanan interesante y cu gana di kier logra trece ciclismo mas cerca di nos comunidad.

DEPORTE INTERNACIONAL

Red Sox a prolonga racha di victoria na 14, esun mas largo di e club desde 1948

BOSTON: Boston Red Sox ta yegando cerca di un record pa loke ta un racha consecutivo di victoria.

Ochenta aña pasa, un team Red Sox lidera pa futuro miembro di Hall of Famer Ted Williams a bay riba un racha di victoria consecutivo di 15 wega na comienso di temporada y esey te ainda ta e racha consecutivo mas largo pa Boston.

Dialuna anochi sinembargo Red Sox a logra gana Baltimore Orioles 6-5 y awor tin 14 wega consecutivo gana.

Ultimo biaha cu Boston a logra esaki tabata na 1948.

Si nan gana nan wega awenochi contra Orioles, nan lo empata e record di 1946.

Mihor bateador pa Red Sox Dialuna tabata Willson Contreras cu 3 hit den 4 turno, mientras cu Wilyer Abreu a contribui cu 2 hit y Caleb Durbin a bati un homerun.

Arenado ta bira di 6 hungador activo cu 2.000 hit

PHOENIX: Ocho biaha All-Star Nolan Arenado Dialuna anochi den e wega cu Arizona Diamondbacks a perde 5-2 contra Athletics, a bati e di 2000 hit di su carera.

Tabata un doblete cu e tercera base di Arizona di 35 aña a bati den di 5 inning contra pitcher surdo Jeffrey Springs.

Arenado a ricibi un ovacion grandi di publico na Chase Field ora cu el a bira di 6 hungador activo cu por lo menos 2000 hit.

E otronan ta Freddie Freeman, Jose Altuve, Andrew McCutchen, Paul Goldschmidt y Manny Machado.

E 10 biaha ganador di 10 Gold Glove ta den su prome aña cu Diamondbacks y a bons bek bon despues di un temporada di 2025 yena cu lesion.

Actualmente e tin un average di bateo di .244 y 13 homerun.

Pa su carera e tin un average di bateo di .280, cu 366 homerun y 1.228 careda impulsa.

Remco Evenepoel a gana etapa di prueba di tempo sin problema pero ta perde companero di ekipo

FRANCIA: Remco Evenepoel a cumpli cu locual tabata wordo verwacht di dje como faborito Diamars.

E ciclista Belga campeon mundial y campeon Olimpico a gana e prueba di tempo na Tour de France dominando esaki.

Evenepoel a gana e di 16 etapa di Tour de France 2026, pero el a perde companero di ekipo Florian Lipowitz, kende a cay y no por a continua.

Tabata di dos triunfo di Evenepoel den e Tour aki, despues cu Diadomingo el a gana e lider di clasificacion general Tadej Pogacar den un sprint.

E Belga ta sigui na di dos lugar di clasificacion general y a corta e ventaha di Pogacar na 4.32 minuut.

Pogacar Diamars a caba na di dos lugar, 28 seconde tras di Evenepoel.

Sorprendentemente Mattias Skjelmose a caba na di tres lugar, 1 minuut y 4 seconde tras di e ganador.

Al-Hilal ta cla pa firma Crysencio Summerville

INGLATERA: Un club nobo a sali dilanti cu hopi interes pa Crysencio Summerville.

Despues cu a wordo reporta cu diferente club Europeo tabata interesa den e hungador di seleccion Hulandes, Diamars a wordo reporta cu Al-Hilal di Saudi Arabia ta cla pa paga bon placa pa firma Summerville.

Anteriormente a wordo reporta cu e club actual di e Hulandes, West Ham United, ta buscando rond di 50 miyon liber Ingles pa Summerville.

The Athletic a reporta cu Al-Hilal ya caba a yega na un acuerdo cu West Ham, mirando cu e club Arabe ta mas cu dispuesto pa paga e suma menciona.

Recientemente AS Roma a haci un oferta na e club Ingles, pero e tabata menos cu locual nan ta desea di ricibi.

Cerca Al-Hilal Summerville lo hunga hunto cu Karim Benzema y Theo Hernandez.

Noticianan for di Hulanda

Na un evento den centro di Groningen un respondiente di emergencia falso conoci, a pasa pa un oficial di Veiligheidsregio

GRONINGEN: Na un evento di Red Bull den centro di ciudad respondiente di emergencia falso Ayrton P. a haci como si fuera e tabata un oficial di Veiligheidsregio.

P. di 22 aña anteriormente a wordo condena pa corte, pa añanan largo haci como si fuera e tabata un trahador di ambulance.

E tabata hasta core rond den un vehiculo cu ta parce un ambulance y a presenta na lugarnan di accidente sin invitacion.

Recientemente pues P. a presenta na Grote Markt na Groningen, caminda tabata tin un evento.

Probablemente e tabata kier haya acceso na e sitio, pero personal di seguridad a ripara cu algo no tabata cuadra, apesar di e hecho cu e impostor notorio a mustra nan un badge di ID.

"Polis a wordo notifica mesora," un vocero di Veiligheidsregio di Drenthe a bisa e sitio. Un keho formal por wordo entrega contra P.

Ladron a horta for di muhe di 60 aña cu a cay di bicicleta

AMSTERDAM: Recientemente un persona a bay cu e pertenencianan di un muher di 60 aña cu a cay for di su bicicleta riba IJplein na Amsterdam-Noord.

Mientras cu e señora tabata benta for di tino riba vloer, e ladron a bay cu su bicicleta y su tas.

E dama tabatin intencion di tuma e ferry for di IJplein banda di 6:00 PM. Segun e polisnan cu a atende cu e caso, el a cay pisa ora cu el a purba di subi su bicicleta. E muher a perde conocimento ora cu el a cay y e ladron a probecha di esaki.

Polis awor ta buscando pa haya e persona 'cobarde' aki y ta pidiendo testigonan pa bin dilanti

Prijs di gas a subi 20 porciento den un siman debi na tensionnan creciente den Medio Oriente

HULANDA: Prijs di gas na Europa, incluyendo na Hulanda, a subi cu mas cu 20 porciento durante e ultimo siete dianan di comercio, yegando na e nivel mas halto for di mey mey di luna di Maart. E conflicto cu ta escalando den Medio Oriente ta empeora e perspectiva di suministro caminda pa winter.

E prijs di gas ta aumentando debi na interupcionnan den e suministro di gas natural likido (LNG) via Straight of Hormuz.

Mas o menos 20% di LNG di mundo, principalmente for di Qatar, ta wordo manda door di e estrecho vital aki.

Entreganan di LNG pa e parto Noord West di Europa ta actualmente mas o menos un quart mas abao cu e promedio di 30 dia.

Na mes momento, e facilidadnan di almacenamento Europeo ta alrededor di mitad yen. Pa comparacion, e depositonan di gas normalmente ta alrededor di 70 porciento yen e temporada aki di aña.

Un total di 66 truck a crusa Merwedebrug den 15 minuut apesar di e prohibicion

GORINCHEM: Vehiculonan di carga pisa for di fin di siman pasa a wordo prohibi di core riba Merwedebrug na Gorinchem, pero apesar di esaki chauffeurnan di truck ta ignora por completo e restriccion.

Riba e webcam di A27 na Gorinchem Diamars mainta por a wak con trucknan pisa ta pasa riba e brug, unda cu actualmente solamente autonan normal ta permiti.

Den apenas un periodo di 15 minuut na conta nada menos cu 66 truck ta pasa riba e brug den tur dos direccion.

Diasabra a tuma medidanan y a bin cu un prohibicion pa trucknan core riba e brug cu ta den hopi mal estado.

E parti fastioso ta cu no tin borchinan oficial poni pa prohibi cierto trafico riba e brug, cu segun expertonan no ta safe pa trucknan pisa pasa riba dje.

Noticia Internacional

Chile a declara un estado di catastrofe despues cu un tormenta a laga por lo menos 10 morto y mas di 1.100 cas destrui

Gobierno Chileno a declara un estado di catastrofe den e regionnan afecta pa un tormenta di yobida cu a laga por lo menos 10 morto, 17 herido, cuatro desapareci y mas di 1.100 cas destrui of cu dañonan grandi, mientras cu casi 100.000 persona ta sigui aisla debi na ceramento di caminda causa pa inundacion. E emergencia tambe a laga alrededor di 2.200 victima y alrededor di 150.000 usuario sin coriente na diferente parti di e pais.

Presidente Jose Antonio Kast a anuncia e medida excepcional como respuesta na e situacion deteriorando den e regionnan di Coquimbo y Atacama, dos zona den noord di Chile caminda yobida di e magnitud aki ta inusual debi na nan caracteristicanan di desierto.

"Como cu e situacion den e region di Coquimbo y den e provincia di Huasco a bin ta aumentando den severidad," e mandatario a ordena "cu e activacion di e estado constitucional aki di excepcion (di catastrofe) wordo determina," manera el a declara na prensa.

E declaracion di un estado di catastrofe ta permiti e gobierno pa despliega personal militar, restringi libertad di movecion, y mobilisa recursonan di asistencia mas lihe pa responde na e emergencia.

E tormenta a cuminsa dia 15 di juli y a dal e regionnan di Coquimbo y Atacama particularmente duro, unda awasero extremo ta raro. Riunan cu ta inunda a blokia e camindanan principal cu ta conecta varios ciudad, isola miles di hende y stroba acceso pa ekiponan di emergencia.

Inundacionnan den nort di India a laga por lo menos 10 morto y mas di 300.000 afecta

NEW DELHI: Por lo menos 10 persona a muri y mas di 300.000 a wordo afecta pa inundacionnan masivo den e estado Assam na nort di India, debi na e temporada di monsoon cu ta andando, segun autoridadnan a informa diamars.

E Autoridad di Maneho di Desaster Estatal di Assam (ASDMA) a informa dialuna cu casi 800 pueblo a keda afecta, ademas di 20.000 hectar di cultivo.

E ehercito a rescata 571 persona atrapa den pueblonan afecta pa inundacion den e region di Upper Assam, mientras e awanan aumentando di e riu Brahmaputra y su afluentenan ta sigui inunda areanan grandi.

"Nos a adopta un acercamento di gobierno amplio pa atende e situacion di inundacion continuo den gran parti di Upper Assam. Ekiponan despliega riba tereno ta tumando tur medida necesario — manera reforsa dijk y instalacion di bareranan adicional cu saco di santo y sistemanan di drenahe controla — pa proteha bida y propiedad," Hefe di Minister di Assam, Histaman, Sarma, a bisa.

E oficina di Prome Minister di Assam a bisa cu nan ta monitor e situacion di inundacion den henter e estado y a instrui e departamentonan relevante pa garantisa cu yudansa na tempo y tur asistencia posibel ta yega na e famianan afecta.

E monsoon, e temporada anual di biento y awasero cu ta pasa rond India di zuid pa nort entre juni y september, normalmente ta provee mas o menos 75% di e awasero di e pais tur aña, haciendo esaki crucial pa un sector agricultural caminda alrededor di 60% di e cultivonan ta depende di awasero.

Mexico ta confirma 3 caso di cyclospora, pero ta bisa cu no tin prueba cu e brote di Merca a origina den e pais

Autoridadnan di salud Mexicano a confirma diamars cu a registra tres caso di diarea explosivo causa pa ciclospora, un parasito cu a causa miles di caso na Merca, mientras ta descarta un brote den e pais.

Apesar di confirma casonan, e secretario di salud di Mexico, David Kershenobich, a bisa cu na e momentonan aki "nos no tin prueba" cu e brote actual na Merca a origina den teritorio Mexicano, un hipotesis cu tur dos gobierno ta sigui investiga.

"Na Mexico, tabatin solamente tres caso di ciclospora, y e casonan aki ta comun, nan no ta desvia for di epidemiologia comun. P'esey, nos no tin un brote di ciclospora. Pa loke ta trata e fabrica di lechuga na Guanajuato, en particular, e Directorado di Epidemiologia, Senasica, y Cofepris inicialmente a traha hunto cu e autoridadnan di Merca specificamente, Un muestra di FDA tabata. tuma cu a test positivo, pero FDA despues a retira e resultado, bisando cu e tabata un falso positivo, nos no tin evidencia na e momentonan aki (cu e brote a origina na Mexico)," Kershenobich a declara na e conferencia di prensa di mainta di Presidente Claudia Sheinbaum.

Inicialmente, FDA a indica cu e brote di ciclosporiasis —un malesa intestinal causa pa e parasito ciclospora cu ta causa diarea severo— tabata posiblemente relaciona cu lechuga iceberg raspa di e compania Taylor Farms cultiva den e estado di Guanajuato, den e region central di Mexico, loke a conduci na un retiro boluntario di e producto.

FDA a informa durante fin di siman cu e tabata un "falso positivo"; sinembargo, el a declara cu e tabatin evidencia "hopi fuerte" cu lechuga di iceberg suministra pa Taylor Farms ta e fuente probable di e brote.

Noticia Internacional

Merca ta condena e anuncio di Daniel Ortega cu e lo elimina eleccionnan na Nicaragua

WASHINGTON: Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio, a condena diamars declaracionnan di e presidente Nicaragüense, Daniel Ortega, kende a descarta cualkier posibilidad di eleccion den su pais cu lo permiti e oposicion exilia yega na poder.

Ortega a goberna den añanan 80 y a bolbe na presidencia na 2007. Desde e tempo ey el a eherce poder cu medidanan cu a neutralisa su rivalnan.

"E declaracion di Daniel Ortega cu bou di su dictadura familiar Nicaragua nunca mas lo tene eleccion ta mustra su berdadero naturalesa autoritario," Rubio a bisa den un declaracion den cua el a haci un yamada na comunidad internacional pa "uni forsa" pa mustra e "dictadura cu e no por sigui actua como si fuera nada no ta pasando."

"E pueblo Nicaragüense tin e derecho di scoge su propio lidernan pa medio di eleccionnan democratico," Rubio a agrega.

Nicaragua tabata programa pa tene eleccionnan general na november, pero un aña y mei pasa un reforma constitucional amplio a extende e periodo presidencial di cinco pa seis aña, loke ta nifica cu e eleccionnan mester tuma luga awo na november 2027.

"Laga nan lubida, aki (na Nicaragua) lo no tin mas eleccion pa nan purba apodera di gobierno y poder," Ortega a declara diadomingo, refiriendo na su contrincantenan den un evento conmemora e di 47 aniversario di e revolucion Sandinista, celebra na Managua.

Ortega, di 80 aña, y su casa Rosario Murillo, nombra co-presidente, ta goberna Nicaragua cu poder absoluto y un gara fuerte riba e sociedad Nicaragüense, particularmente despues di e protestanan di 2018 cual represion a laga mas di 300 morto, segun Nacionnan Uni.

Opositornan a wordo deteni of forsa den exilio, kita nan nacionalidad y propiedad. Periodistanan, intelectualnan y personahenan religioso critico di

gobierno a sufri un destino similar. Míles di Nicaraguense ta biba como refugiado na Costa Rica, Spaña y Merca.

Secretario di Estado di Merca Marco Rubio diamars a rechasa e remarcanan di e dictador Nicaragüense Daniel Ortega, kende a declara cu "lo no tin mas eleccion" den su pais.

"E Administracion di Trump y e comunidad internacional lo no para keto mientras e dictadura di Murillo-Ortega ta profundisa represion den e pais y ta fabrica inestabilidad cu ta menasa seguridad nacional di Merca," Rubio a declara riba su cuenta di medionan social.

Hapon ta prefera di "adopta" un emperador na lugar di permiti un emperatriz

Parlamento di Hapon a aproba e prome amienda grandi na e Ley di Cas Imperial desde cu el a drenta na vigor na 1947.

E cambionan ta permiti e re-admision di miembronan masculino di ramanan antiguo colateral di e famia imperial, cu a bandona e registro imperial despues di e derota di Hapon den Segunda Guera Mundial y a biba como ciudadanonan priva, basta nan tin mas cu 15 aña di edad, no ta casa, y nan futuro yiunan ta eligibel pa asumi e trono.

E gobierno Hapones, encabeza pa e prome minister ultraconservador Sanae Takaichi—e prome muher cu ta ocupa e posicion aki den e pais—tin intencion di garantisa e futuro di e monarkia, mientras cu e ley ta sigui evita cu hende

muher ta subi trono.

E medida ta bin na momento cu e monarkia hereditario mas bieu di mundo gradualmente ta cabando sin herederonan. Actualmente, tin solamente tres candidato teorico pa sucede Emperador Naruhito, di 66 aña: e ruman homber di e emperador, Prins Heredero Akishino (60); Akishino su yiu homber, Prins Hisahito (19); y e omo di Naruhito, Prins Hitachi, kende ya tin 90 aña di edad.

Si Prins Hisahito — e unico homber di e generacion mas jong di e famia imperial — no tin un yiu homber, un descendiente masculino di un miembro "adopta" di un rama imperial antiguo por hereda e Trono di Crisantemo bao di e ley nobo.

E reforma aki ta demostra "cu igualdad di genero no ta entre e prioridadnan", segun Sven Saaler di Universidad Sophia na Tokyo.

Julio Iglesias ta demanda e vice presidente Spaño den Corte Supremo y ta exigi 50.000 euro

MADRID: E cantante Julio Iglesias a entrega un demanda den Corte Supremo Spaño pa "interferencia ilegitimo den e derecho di honor y privacidad personal" contra e Segundo Vice Presidente di Gobierno, Yolanda Díaz, y a pidi pa e compensa esaki cu 50.000 euro pa daño moral.

E defensa di Iglesias ta sigui su bataya legal contra Díaz pa declaracionnan haci riba su cuenta di medionan social Bluesky y den e programa 'La Hora de la 1' riba RTVE na januari ultimo, despues di e denuncia di dos exempleado di e mansionnan Caribense di e artista pa delitonan laboral y abuso sexual, cu a wordo rechasa na Spaña pa falta di hurisdiccion.

E demanda, na cual prensa a haya acceso, ta exigi pa Díaz reconoce cu su declaracionnan ta constitui "un intrusion ilegitimo den e derecho di honor di Iglesias" y cu e ta retira esakinan publicamente, ademas di pag'e e compensacion menciona y e gastonan di e proceso.

Famianan Venezolano mester di un promedio di 3.433 salario minimo pa cubri un canasta di cuminda basico

CARACAS: Na Venezuela, por lo menos 3.433,11 salario minimo ta rekeri pa cubri e canasta basico di cuminda pa un famia di cinco persona, segun un informe di Centro di Documentacion y Analisis Social di Federacion Venezolano di Maestronan (Cendas-FVM) pa luna di juni. E costo total di e canasta di cuminda tabata $756.45, reflehando un caida di 2.1% compara cu mei, segun datonan divulga pa e organisacion.

E salario minimo na Venezuela a keda na 130 bolivar for di 2022, ekivalente na $0.17 pa luna, representando un 0.03% di e costo total di e canasta basico di cuminda, segun Cendas-FVM. Esaki ta crea un deficit di 99.97% pa un hogar di cinco miembro por cubri e 60 productonan esencial cu ta forma e canasta basico di cuminda.

E situacion ta obliga e poblacion pa depende casi exclusivamente di bonusnan suplementario, remesa for di exterior, ayudo internacional y actividadnan di sector informal pa purba mitiga e brecha nutricional, specialmente den e regionnan mas afecta pa e temblornan di dia 24 di juni, e NGO a subraya.

Segun e informe, un famia Venezolano tabatin mester di e ekivalente di mas di tres bono di gobierno di $240, of $13.56, djis pa cumpra awa di bebe. Acceso na awa den boter ta birando esencial, ya cu e awa distribui a traves di e tubonan no ta cumpli cu normanan basico di potabilidad, segun expertonan y organisacionnan no-gubernamental.

Na juni, e costo di e canasta basico di cuminda pa un famia a yega $756.45, un cifra cu ta representa un caida compara cu mei, pero cu ta mantene e gap entre entrada y necesidad di cuminda. E situacion aki ta refleha e impacto di hiperinflacion y depreciacion di salario na Venezuela, unda cu famianan ta exigi e ekivalente di mas di tres mil salario minimo djis pa cumpra articulonan di cuminda esencial.

-Variacion di prijs y efectonan di inflacion

E productonan cu a aumenta mas den prijs na juni tabata batata, yuca y otronan (21,38%), grano (15,48%), koffie (14,60%), lechi, keshi y webo (12,65%), y tambe azeta (12,31%), segun Cendas-FVM.

Inflacion mensual a subi te na 13.8% na juni, e luna den cual temblornan a asota e parti nort di e pais, segun datonan di Banco Central di Venezuela (BCV). E aumento aki ta contrasta fuertemente cu e tasa di inflacion di mei di 6.3%. E inflacion acumula pa aña a keda na 129.8%, segun BCV.

Pa loke ta trata otro sectornan, transporte a mira un aumento di 16.2%, sigui pa enseñansa na 15.2% y vivienda na 14.9%, segun Banco Central.

E presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a anuncia diabierna cu e pais a haya acceso na 346 miyon dollar di su propio recursonan deposita den Fondo Monetario Internacional (IMF) pa e proceso di recuperacion y reconstruccion despues di e dobel temblor di magnitud 7.2 y 7.5 cu a afecta e pais.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos kerido Tata, Welo, Bisawelo, Ruman y Omo:

Vicente Lorenzo Perez
Mihor conoci como “Chentin“
***05-04-1935 - †20-07-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Salmo 91
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, Bisa Senor: Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa.

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual e la hasi, nifica pa nos y stima nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta

Ida Beatice van der Bliek (Aida)
Viuda di Abelino Thijzen (Boei)
***25-02-1938 - †18-07-2026**

Na nomber di su yuinan: Agda Thijzen
Marisca y Peter Danielse-Thijzen
Ralph y Ivy Thijzen-Tromp
Deborah y Eduardo Lacle-Thijzen
Su tata y mama: †Cornelis Van der Bliek
†Rosa Franken
Su tesoronan (nietonan):
Michael y Lenny Solognier-Croes, Reinhard y Maria Solognier-Suarez, Jidrishka y Derrick Croes-Solognier, Giovanni Ras, Rodney y Carolina Ras-Silva, Samuel Thijzen y Jennifer Becera, Angelie Thijzen y Tito Nicolas, Rachel Amy Thijzen, Denise Lacle y Stephanie Berends, Joshua Lacle
Su bisanietonan:
Lynneth Solognier y Dyon Croeze, Lissey Solognier, Michael Solognier Jr., Eleander Wernet, Ezzard Dianne Solognier, Elias Solognier, Emery Croes, Owen Croes, Tara Ras, Amber Ras, Christopher Ras, Benjamin Ras, Maximilian Pablo
Su rumannan: †Manuel y †Balba Franken y famia
†Cornelis y †Lala Van der Bliek y famia
†Dina Van der Bliek y famia
Anna Van der Bliek y famia
Arend y Miriam Van der Bliek y famia
Dick y †Rosa Van der Bliek y famia
Ruman nan na Costa Rica: Arend Van der Bliek y Ana Zuñiga y famia
Ana Van der Bliek y famia
Swa y cunanan: †Isidonia Thijzen
†Juan Thijzen
†Luis y †Theresita Thijzen y famia
Regenita y Erick Tchong-Thijzen y famia
Sebastiana y †Theo Boerland-Thijzen y famia
†Concepcion Thijzen
Francisca y †Modesto Croes-Thijzen y famia
Jacintho y Mildred Thijzen-Maduro y famia
†Casildo Thijzen y Mirna Winterdal y famia
Tanta y omonan, subrina y sobrino nan, ihanan, bisinanan, famia di Cas di Mi Chepa.
Famia: Van der Bliek, Thijzen y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos kier a pidi nos disculpa y comprension si den nos tristeza y dolor nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia of conocir.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 23 di juli 2026 di 9:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

JR PLOMERIA Y
CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077

TA HUUR
Aprt. hopi amplio y comodo di 2 camber, 1 baño, disponibel den Promenade Centro di San Nicolas den area residencial, comercial cu parkeo amplio pa auto. No perde bo oportunidad. Cuponan ta limita. Interesa serio 744-7153.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

TA BENDE
Hyundai Accent 2016, Koyari 30B, Prijs Afl.11.750,-
Tel: 567-9726

EXPRO REALTY
Bo kier bende bo cas? Anto contact nos na 593-6318 pa mas informacion.

TA BENDE
1 set di cama cu tubalet Afl.1,800.00 / 1 set di comedor Afl.2.100,00 / 1 set di sofa cu mesa Afl.2.100,00 / 1 mesa di kwihi pa Afl.500,00 Tin potret disponible. Yama na 593-6318

NOS TIN SERVICIO
Nos ta corta mata y palmanan grandi y peligroso. Ta haci forma di mata tambe.
Tel: 592-1277

Parlamentario Rocco Tjon

Conseho di LAR ainda no a wordo comparti riba e uzo di fondo publico pa un biahe den jet priva

**** Mas di 10 dia a pasa, riba kico Minister Gerlien Croes ta warda?***

Bezwaar Adviescommissie LAR

Oranjestad : 10 juli 2026

Nummer : LAR/GOB-124/26

Onderwerp : Uw bezwaarschrift d.d. 30 maart 2026 tegen de beslissing van de minister belast met Koninkrijkrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport

Aan : mw. mr. E. Wever Croes en dhr. R. Tjon, MBA

Geachte mevrouw Croes en heer Tjon,

Middels deze stelt de Bezwaaradviescommissie Lar u, conform artikel 19 lid 4 van de Landsverordening administratieve rechtspraak, op de hoogte van het feit dat de adviezen van de commissie op bovenvermelde bezwaarschriften op 10 juli 2026 aan het bestuursorgaan ter beslissing zijn aangeboden.

Het bestuursorgaan heeft zes weken na dagtekening van de adviezen om een beslissing op uw bezwaarschriften te nemen. Een kopie van de adviezen wordt door het bestuursorgaan verstrekt.

Vertrouwend u hiermede voldoende op de hoogte te hebben gesteld,

De secretaris van Bezwaaradviescommissie Lar

ORANJESTAD (AAN): Transparencia y cumplimento cu reglanan di bon gobernacion ta esencial pa mantene e confiansa

di comunidad. Den e cuadro aki, Parlamentario Rocco Tjon a expresa su preocupacion tocante e falta di publicacion di e conseho di LAR, relaciona cu e uzo di fondo publico pa un biahe den jet priva.

Tjon a señala cu dia 10 di juli ultimo, e Bezwaaradviescommissie LAR a entrega su conseho oficial na e Minister encarga cu Enseñansa, Gerlien Croes, relaciona cu e obhecion (bezwaar) presenta dia 30 di maart 2026. Segun e carta di LAR, e Minister mester entrega un copia di e conseho na e partidonan concerni.

Sinembargo, Parlamentario Tjon a enfatisa cu ya a pasa mas di 10 dia caba y te cu awe e Minister no a manda e copia y ni publica e conseho aki.

E minister tin 6 siman pa dicidi, pero e obligacion estableci den Constitucion pa duna informacion na Parlamento y pueblo no por warda. E pueblo di Aruba tin tur derecho di sa kico e conseho oficial di LAR ta contene. E obligacion pa comparti esaki no ta opcional. E ta un obligacion legal. Te cu awe, e Minister no a cumpli cu ne.

Riba un solo dia Polis na St. Maarten a confisca 16 Scooter

PHILIPSBURG: Riba Diasabra cu a pasa, Polisnan na St. Maarten a ehecuta diferente control riba trafico rond di e isla. En total nan a inspecciona 120 vehiculo, a stop 24 Scooter, y na final a confisca 16 motorcycle y scooters.

E controlnan a wordo haci na varios area rond di e isla, y polis tabata dirigi nan mes principalmente riba motorcyle- y scooternan debi na e aumento den cantidad di manehador di brommernan cu ta violando ley y core masha roekeloos mes.

Durante e controlnan, a ristra den nuebe vehiculo pa check si por tin droga aden. Tambe a bin descubri varios automobilista coriendo sin seatbelt bisti.

INSTITUTO MEDICO SAN NICOLAS ImSan
Where people meet care.

Cu inmenso tristesa Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta anuncia cu a fayece

Sra. Ida Beatice van der Bliek
(Aida)

mama di sra. Marisca Danielse – Thijzen empleada di ImSan na departamento di Oogheelkunde.

ImSan ta extende su mas profundo condolencia na sra. Marisca Danielse – Thijzen y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Aida sosega na paz.

Oracion pa awe:

Tata awe nos ta pidi Bo pa yuda nos pa nos por keda den Bo caminda y cu nos por gana e bida eterno. Danki Tata pa tur loke cu Bo ta haci pa nos, nos ta yama Bo danki den e nomber di Hesus.

AMEN.
G.C.P.A

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

Gobierno ta sigui haya sosten di sector comercial pa e campaña nacional di Ban Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba ta sigui haya sosten creciente for di sector comercial y e companianan estatal pa e campaña nacional "Ban Cuida Aruba", cu lo tuma luga dia 25 di juli. Durante un conferencia di prensa, a anuncia cu Coco Loco lo contribui cu seis baki pa colecta sushi. Cinco lo wordo poni den area di Eagle Beach y, riba peticion special di minister Dowers, uno lo wordo ubica den bario di Tarabana. Eco Aruba lo entrega e bakinan y a expresa su disposicion pa contribui cu mas baki na otro localidad rond Aruba.

Irma Heronimo di Coco Loco a splica cu, como un bon ciudadano corporativo, e compania ta kere firmemente den duna algo bek na Aruba. Coco Loco ta tene su propio area limpi tur dia y ta organisa un actividad di limpiesa un biaha pa luna. "Nos kier anima tur hende, no solamente den area di Eagle Beach, sino Aruba henter, pa yuda tene nos dushi isla limpi. Si bo mira sushi, recoge; no tira sushi for di bentana. Cada persona por aporta," e representante a declara. Coco Loco ta invita tur condominium, restaurant, bar, compania di deporte acuatico y Airbnb den area di Eagle Beach pa participa, hunto cu nan trahadonan y huespednan, den e gran actividad di limpiesa.

Participacion amplio for di comunidad

Cada dia mas instancia y compania ta registra pa contribui na e campaña. Entre e participantenan tin compania priva, contratista di construccion, centro di bario, SETAR, Marinierskazerne y diferente otro organisacion. Tambe tabatin reunion cu e contratistanan chikito cu ta traha pa DOW, pa anima nan duna nan aporte. Como cu e contratistanan aki ta confronta e problema di sushi tur dia, nan participacion y experiencia ta di gran importancia. Gobierno lo reuni tambe cu Serlimar pa coordina tur cos.

Baki disponibel na 26 punto

Na un total di 26 localidad rond Aruba lo tin baki pa deposita sushi. Na algun punto lo tin te cuater baki, pa por separa diferente sorto di desperdicio. E ciudadanonan cu tin sushi grandi ta wordo pidi pa hiba esaki directamente na e zona di desperdicio na Barcadera, unda por entrega esaki gratis. Di e forma aki, e bakinan na e 26 punto no lo yena demasiado lihe y lo keda suficiente espacio pa e sushi cu ta wordo colecta rond e casnan. Na cada punto lo tin personal presente pa yuda y guia e ciudadanonan, entre otro pa indica den ki baki cada sorto di sushi mester wordo deposita. Cuerpo Policial Aruba, Wardacosta, CEA y otro instancia lo aporta personal pa mantene control y siguridad rond di e 26 puntonan. Oficina di Maneho di Crisis (CMO), lo coordina e operacion completo.

Un esfuerso nacional cu por continua

E campaña ta un operacion grandi cu tin como meta no solamente limpia Aruba, sino tambe fortalece e sentido di responsabilidad y boluntariado den comunidad.

E esfuerso nacional aki por bira un motor importante pa otro proyecto den futuro, manera mantencion y renovacion di nos scolnan, barionan, cancha deportivo y luganan di recreacion. Ora pueblo, Gobierno y sector comercial uni, nos por haci un diferencia real. Nos ta invita henter comunidad pa saca tempo, participa y mustra nan amor pa nos isla.

Dia 25 di juli, Aruba henter ta uni. Ban Cuida Aruba.